

ANDY

SAMURAI

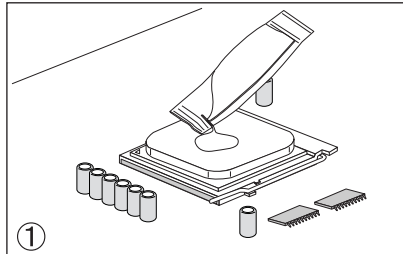
MASTER

CPU Cooler

Installation Guide

| パーツリスト [Package Contains / Paket enthält / Le Paquet Contient]                                                                                                                         |                                   |                                                                                                      |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| パーツ名 [Items List / Artikelliste / Liste D'Articles]                                                                                                                                    | 数量 [Quantity / Anzahl / Quantité] | パーツ名 [Items List / Artikelliste / Liste D'Articles]                                                  | 数量 [Quantity / Anzahl / Quantité] |
| Andy SAMURAI MASTER Cooler 本体 [Andy SAMURAI MASTER Cooler Heatsink / Andy SAMURAI MASTER Kühlkörper / Andy SAMURAI MASTER Radiateur]                                                   | 1                                 | 120mmクーラーファン [120mm Fan / 120mm Lüfter / Ventilateur De 120mm]                                       | 1                                 |
| LGA 775用取り付け金具 [Metal Assembly Clip for LGA 775 / Metallbefestigungsklemme für den Sockel LGA 775 / clips de montage pour Socket (LGA) 775]                                            | 2                                 | 120mmクーラーファン装着用クリップ [Clip for 120mm Fan / Klemme für den 120mm Lüfter / Clip pour ventilateur 120mm] | 2                                 |
| Socket 478用取り付け金具 [Metal Assembly Clip for Socket478 / Verbindungsklemme für Sockel 478 / clips de montage pour Socket 478]                                                            | 2                                 | シリコングリス [Thermal Grease / Wärmeleitpaste / Graisse Thermique]                                        | 1                                 |
| Socket 754,939,940,AM2用取り付け金具 [Metal Assembly Clip for Socket754,939,940,AM2 / Metallbefestigungsklemme für die Sockel 754,939,940,AM2 / clips de montage pour Socket 754,939,940,AM2] | 2                                 | インストールガイド [Installation Guide / Installationsanleitung / Guide D'Installation]                       | 1                                 |

Socket 478



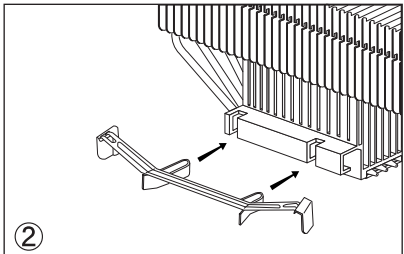
①

マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。

**English**  
①Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.  
②Insert the Metal Assembly Clip for Socket 478 into both side of the heatsink as shown in the image. Please make sure to completely insert the clips so the clips will not come off.  
③Remove the protection film from the heatsink base, and gently place the heatsink onto the CPU core.  
④Insert the tip portion of the clip into the each hole (total 4) of the retention bracket. Please insert the clips gently in order to prevent damaging the retention bracket.  
⑤Connect the fan sensor wire to the motherboard.

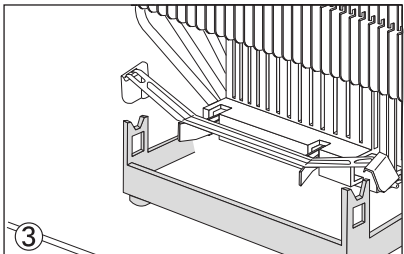
**Deutsch**  
①Verteilen Sie die Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Kerns.  
②Setzen Sie die Verbindungsklemmen für den Sockel 478 auf beiden Seiten des Kühlkörpers ein, wie auf dem Bild 2 vorgeführt. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen komplett drin sind und nicht heraus fallen.  
③Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Kühlkörperkern und setzen Sie diesen dann vorsichtig auf den CPU-Kern.  
④Verbinden Sie die abstehenden Haken der Verbindungsklemmen mit den jeweils dafür vorgesehenen Löchern in der Halterung (insgesamt vier). Bitte führen Sie diesen Schritt vorsichtig durch, um Schäden vorzubeugen.  
⑤Verbinden Sie nun das 3-polige Lüfteranschlusskabel mit dem Stecker auf dem Mainboard.

**Français**  
①Appliquer une fine couche de graisse thermique à la surface du processeur.  
②Insérer les clips de montage pour Socket 478 à l'intérieur du dissipateur (fentes de chaque côté; cf. image ci-dessus). Veuillez vous assurer de les avoir complètement enfoncé afin que le système ne se détache pas du dissipateur.  
③Enlever le film de protection situé à la base du dissipateur et positionner le délicatement au centre du processeur.  
④Insérer les clips de montage sur les 4 trous du guide de rétention. Veuillez insérer les clips doucement afin de ne pas endommager le guide de rétention.  
⑤Pour finir, connecter le câble du ventilateur du dissipateur sur la carte mère.



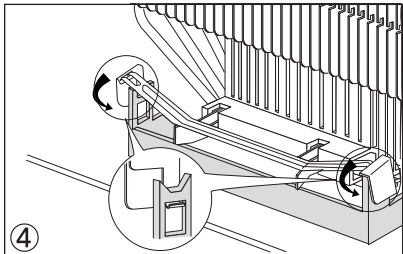
②

図のようにSocket 478用取り付け金具の差し込み部分をクーラー本体にカチリというまで奥まで完全に押し込み取り付けます。



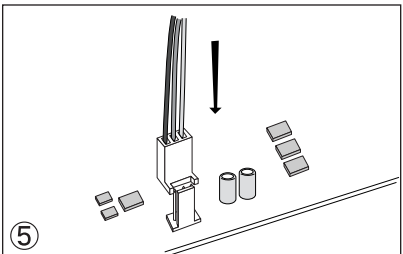
③

クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がしたら、コア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せて下さい。



④

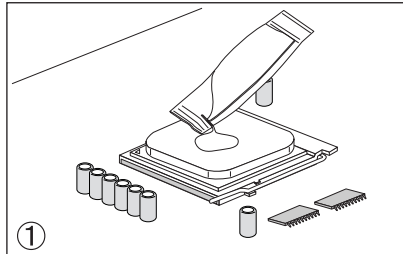
取り付け金具の留め具部分をブラケットの4つの穴に差し込んで下さい。取り付け金具を取り付ける際、ブラケット部分を損傷しないよう気を付け下さい。



⑤

クーラーファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

Socket 754,939,940,AM2



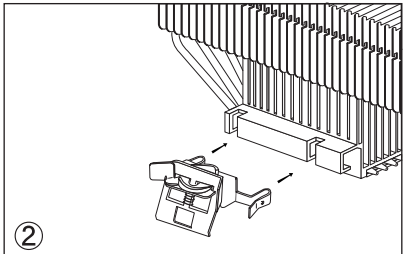
①

マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。

**English**  
①Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.  
②Insert the Metal Assembly Clip for Socket 754,939,940,AM2 into both side of the heatsink as shown in the image. Please make sure to completely insert the clips so the clips will not come off.  
③Remove the protection film from the heatsink base, and gently place the heatsink onto the CPU core.  
④Insert the clip into the retention bracket (both side) as shown in the image, then turn the lever (by holding them with your fingers) towards the direction shown in the image to secure the heatsink.  
⑤Connect the fan sensor wire to the motherboard.

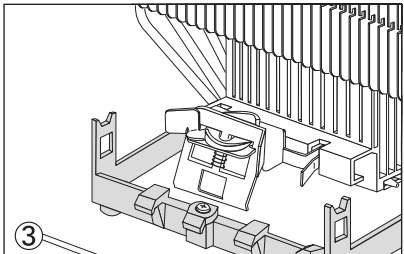
**Deutsch**  
①Verteilen Sie die Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Kerns.  
②Setzen Sie die Verbindungsklemmen für den Sockel 754,939,940,AM2 auf beiden Seiten des Kühlkörpers ein, wie auf dem Bild 2 vorgeführt. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen komplett drin sind und nicht heraus fallen.  
③Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Kühlkörperkern und setzen Sie diesen dann vorsichtig auf den CPU-Kern.  
④Verbinden Sie nun die Klemmen an beiden Seiten mit der Mainboardhalterung und drehen Sie dann die beiden Hebel, wie auf dem Bild gezeigt, um den Kühlkörper zu befestigen. Bitte führen Sie diese Schritte vorsichtig durch, um Schäden vorzubeugen.  
⑤Verbinden Sie nun das 3-polige Lüfteranschlusskabel mit dem Stecker auf dem Mainboard.

**Français**  
①Appliquer une fine couche de graisse thermique à la surface du processeur.  
②Insérer les clips de montage pour Socket 754,939,940,AM2 à l'intérieur du dissipateur (fentes de chaque côté; cf. image ci-dessus). Veuillez vous assurer de les avoir complètement enfoncé afin que le système ne se détache pas du dissipateur.  
③Enlever le film de protection situé à la base du dissipateur et positionner le délicatement au centre du processeur.  
④Insérer les clips de montage sur le guide de rétention des deux côtés ensuite faire pivoter le levier comme dans l'image afin de sécuriser le dissipateur.  
⑤Pour finir, connecter le câble du ventilateur du dissipateur sur la carte mère.



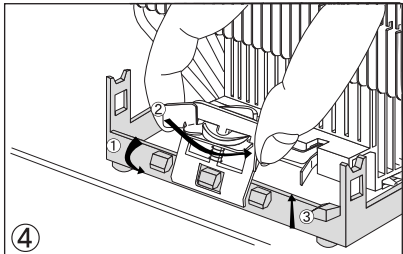
②

図のようにSocket 754,939,940,AM2用取り付け金具の差し込み部分をクーラー本体にカチリというまで奥まで完全に押し込み取り付けます。



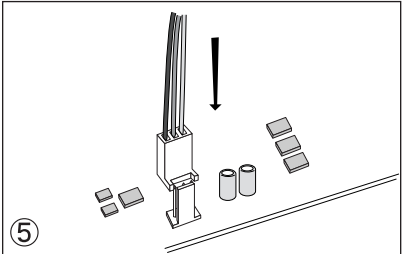
③

クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がしたら、コア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せて下さい。



④

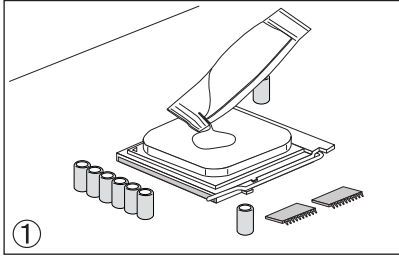
取り付け金具の切り欠き部分をブラケットの両方の突起に取り付けます。取り付け金具についでるレバーを図のように指で摘んで回しますと切り欠き部分が上方に移動しクーラー本体を固定します。



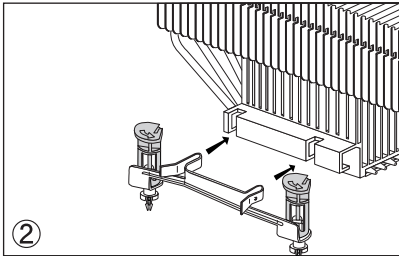
⑤

クーラーファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

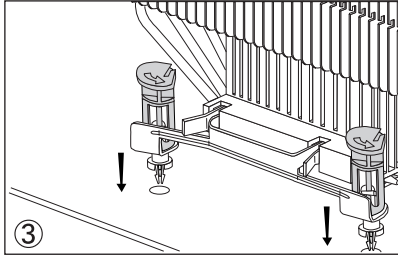
## LGA 775



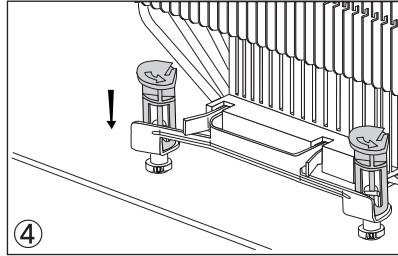
マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。



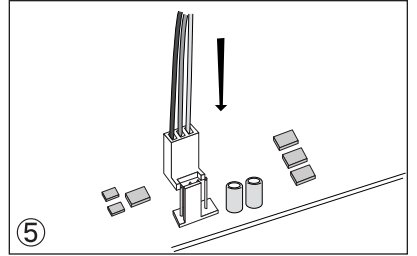
図のようにLGA 775用取り付け金具の差し込み部分をクーラー本体にカチリというまで奥まで完全に押し込み取り付けます。



クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がしたら、コア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せて下さい。



CPUソケットの周りある4つの穴に、取り付け金具のアンカーの半透明部分を差し込んだ後、アンカーの黒い部分を下にカチリとなるまで押して下さい。取り付けの際、アンカー部分でマザーボードを傷つけないようお気を付け下さい。



クーラーファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

### English

- ①Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.
- ②Insert the Metal Assembly Clip for LGA 775 into both side of the heatsink as shown in the image. Please make sure to completely insert the clips so the clips will not come off.
- ③Remove the protection film from the heatsink base, and gently place the heatsink onto the CPU core.
- ④Insert the white portion of the "Push Pin" into the 4 holes around the CPU socket, then push down the black portion of the "Push Pin" until you hear a "clicking" noise. Please insert the "Push Pin" gently in order to prevent damaging the motherboard.
- ⑤Connect the fan sensor wire to the motherboard.

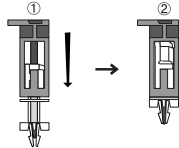
### Deutsch

- ①Verteilen Sie die Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Kerns.
- ②Setzen Sie die Verbindungsklemmen für den Sockel (LGA) 775 auf beiden Seiten des Kühlkörpers ein, wie auf dem Bild 2 vorgeführt. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen komplett drin sind und nicht heraus fallen.
- ③Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Kühlkörperkern und setzen Sie diesen dann vorsichtig auf den CPU-Kern.
- ④Schieben Sie den weißen Teil der "Push Pins" in die 4 Löcher, die um den Sockel herum angeordnet sind. Drücken Sie dann auf den jeweils schwarzen Teil der "Push Pins", bis Sie ein "Klicken" hören. Bitte führen Sie diese Schritte vorsichtig durch, um Schäden vorzubeugen.
- ⑤Verbinden Sie nun das 3-polige Lüfteranschlusskabel mit dem Stecker auf dem Mainboard.

### Français

- ①Appliquer une fine couche de graisse thermique à la surface du processeur.
- ②Insérer les clips de montage pour Socket (LGA) 775 à l'intérieur du dissipateur (fentes de chaque côté; cf. image ci-dessus). Veuillez vous assurer de les avoir complètement enfoncé afin que le système ne se détache pas du dissipateur.
- ③Enlever le film de protection situé à la base du dissipateur et positionner le délicatement au centre du processeur.
- ④Insérer la partie blanche des points de fixation dans les 4 trous du Socket du processeur. Ensuite, pousser vers le bas la partie noire jusqu'à ce que vous entendiez un click de verrouillage. Veuillez vous assurer d'avoir complètement enfoncé les points de fixation afin de ne pas endommager la carte mère.
- ⑤Pour finir, connecter le câble du ventilateur du dissipateur sur la carte mère.

### アンカーの取り付け方法 How to Install the "Push Pin"

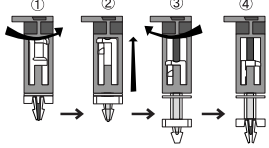


- ①黒い部分を下方にカチリとなるまで押し、マザーボードに固定します。
- ②下に押すことにより、アンカーが抜けないように固定されます。

### English

- ①Push down the black portion of the "Push Pin" until you hear a "clicking" noise.
- ②By pushing it down, the "Push Pin" will be firmly secured.

### アンカーの取り外し方法 How to Remove the "Push Pin"



- ①上方に引っ張れないように固定されてますので黒い部分を図の矢印方向に回転させて上方に引っ張れるようにします。
- ②黒い部分を上方に引っ張り出します。
- ③黒い部分を図の矢印方向に回転させてアンカーが下方に押し込めないように固定させます。
- ④最後にアンカーの半透明部分をマザーボードから外します。

### English

- ①In order to remove the "Push Pin", turn the black portion of the "Push Pin" as shown in the image.
- ②Pull up the "Push Pin".
- ③Turn the black portion of the "Push Pin" as shown in the image.
- ④Remove the white portion of "Push Pin" from the motherboard.

### Deutsch

- ①Drücken Sie auf den jeweils schwarzen Teil der "Push Pins", bis Sie ein "Klicken" hören.
- ②Durch das Runterdrücken werden die "Push Pins" befestigt.

### Français

- ①Pousser vers le bas la partie noire des points de fixation jusqu'à ce que vous entendiez un click de verrouillage.
- ②En poussant vers le bas, les points de fixations sont parfaitement sécurisés.

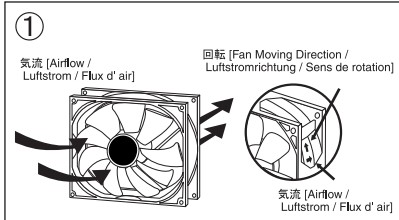
### Deutsch

- ①Um die "Push Pins" zu entfernen, drehen Sie den schwarzen Teil der "Push Pins", wie auf dem Bild gezeigt.
- ②Ziehen Sie die "Push Pins" soweit es geht heraus.
- ③Drehen Sie nun den schwarzen Teil der "Push Pins", wie auf dem Bild gezeigt.
- ④Nun können Sie auch den weißen Teil der "Push Pins" vom Mainboard entfernen.

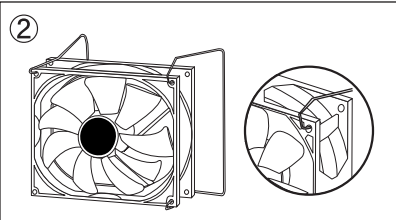
### Français

- ①Afin de désinstaller les points de fixation, tourner la partie noire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ②Tirer vers le haut.
- ③Tourner la partie noire des points de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ④Enlever la partie blanche des points de fixation de la carte mère.

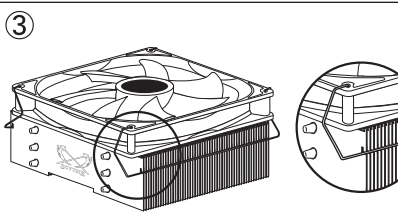
## Cooler Fan



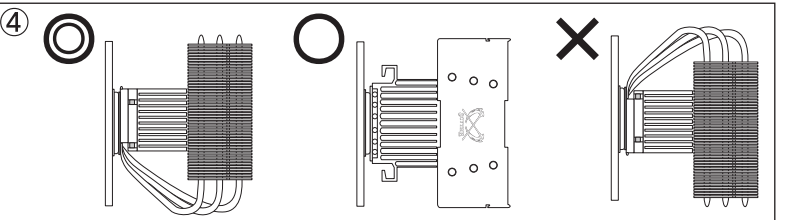
当CPUクーラーは吹き付け推奨となっています。  
※クーラーファンには、気流の流れと回転方向が矢印で表されているので、これを参考にして、クーラーファンの向きに気を付けて取り付けを行って下さい。



120mmクーラーファンに、付属の装着用クリップの先端部分をクーラーファンのネジ穴部分に抜けないようにしっかり挿し込んで下さい。



装着用クリップの留め具部分を本体の切り込み部分に掛けてクーラーファンをしっかりと固定して下さい。留め具部分が切り込み部分にしっかり固定されていませんとクーラーファンが外れる可能性がありますのでご注意ください。



お客様のご使用環境によって、クーラーファンの取り付け方向及び取り付け箇所を自由に変更して冷却性能がもっとも上がる方法にてお使い頂く事を推奨します。  
※〇でも取り付け可能ですが、◎の取り付け方法の方がより高い冷却性能を発揮いたします。

### English

- ①This product is optimized for "blow in" fan airflow direction.
- ※Please refer to the above image in order to install the fan in the proper fan moving direction and the airflow.
- ②Insert the tip of the fan mounting clip into the holes of the enclosed 120mm fan.
- ③Hook the mounting clip into the heatsink fin portion (the gap on the fin). Please make sure to securely hook the mounting clip in order to avoid the fan to accidentally drop or be removed.
- ④It is recommended that the heatsink placement, fan airflow direction, and the fan mounting place, should be adjusted based on your PC set-up to maximize the cooling performance.
- ※It is possible to install the fan for the direction shown with ○ but the direction shown with ◎ can provide a better cooling performance. The direction shown with × is not recommended.

### Deutsch

- ①Dieses Produkt ist für einen "einströmenden" Luftstrom optimiert.
- ※Befolgen Sie bitte die oben aufgeführten Schritte, um die Rotation des Lüfters und seine Luftflussrichtung korrekt auszurichten.
- ②Schieben Sie nun die jeweilige Spitze der Lüfterklemme in die Löcher des mitgelieferten 120mm Lüfters, wie auf dem Bild gezeigt wird.
- ③Hacken Sie die Lüfterklemmen in die Einkerbungen im Kühlkörper, wie auf dem Bild gezeigt wird. Gehen Sie sicher, dass der Lüfter fest angebracht ist und nicht zufällig abfallen oder entfernt werden kann.
- ④Es wird empfohlen die Kühlkörper- und Lüfterposition sowie die Luftstromrichtung den Beschaffenheiten im Gehäuse anzupassen, um die Kühlleistung zu optimieren.
- ※Es ist möglich den Kühlerkörper wie in dem Beispiel ○ gezeigt wird auszurichten, jedoch sollte das Beispiel ◎ mehr Leistung bringen. Das Beispiel mit der Kennzeichnung × wird nicht empfohlen!

### Français

- ①Ce produit est optimisé pour une ventilation avec aspiration du courant d'air. Consultez l'image ci-dessus pour une installation correcte du ventilateur : voir la direction de rotation du ventilateur et la direction du courant d'air.
- ②Insérez les crochets du clip de fixation pour ventilateur dans les trous du ventilateur 120mm.
- ③Accrochez les clips de fixation sur les côtés à ailettes du dissipateur. Assurez-vous que les clips ont été bien fixés sur le dissipateur pour éviter que le ventilateur se détache accidentellement.
- ④Pour optimiser la performance de refroidissement, il est conseillé d'ajuster l'emplacement du dissipateur, la direction du courant d'air et l'emplacement de fixation du ventilateur en fonction de la configuration de votre PC.
- ※Le ventilateur peut être installé comme dans l'image ○, mais pour obtenir une meilleure performance de refroidissement il est conseillé de choisir l'installation illustrée sous ◎ (2 circles).